

Anglais

English

Avez-vous des douleurs ?

Are you in pain?

Oui / Yes

Non / No

Montrez moi ou vous avez mal.

Show me where it hurts.

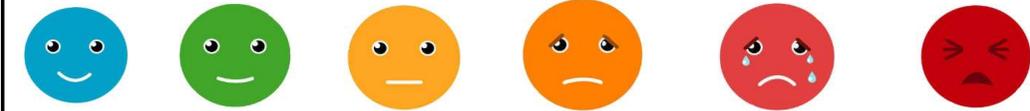
Pourriez-vous chiffrer votre douleur entre 0 et 10

On a scale of 1 to 10, can you rate your pain level?

(10 étant la note pour une douleur insupportable) ?

10 being absolutely unbearable

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
zero	one	two	three	four	five	six	seven	eight	nine	ten



Je vous donne des médicaments.

I am giving you: some medication

Je vous donne des antalgiques.

I am giving you: some analgesics

Est ce que ce médicament soulage votre douleur ?

Does this medication help the pain?

Je vous donne des antibiotiques :

I am giving you: some antibiotics



English



Je dois prendre votre pouls.

I am going to take your pulse.

Je dois prendre votre tension artérielle.

I am going to take your blood pressure.

Je dois prendre votre température.

I am going to take your temperature.

Je dois prendre votre fréquence respiratoire.

I am going to put my hand on your stomach to check your breathing. Just breathe normally and don't talk.



Je dois vous faire une prise de sang.

I am going to take some blood.

Je dois vous poser une perfusion.

I am going to put you on a drip.

Je dois vous faire une piqûre.

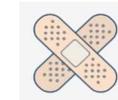
I am going to give you an injection.

Je dois refaire votre pansement.

I am going to apply a dressing.

Je viens faire votre toilette.

I am going to give you a wash down/sponge bath.



Vous ne devez pas boire.
You must not drink.

Vous ne devez pas manger.
You must not eat.

Vous ne devez pas fumer.
You must not smoke.

Vous ne devez pas vous lever.
You must not get up.

Il faut rester en isolement.
You need to remain in isolation.

Vous devez garder ce masque sur vous.
You need to keep this mask on.

Ne bougez pas
Please don't move.



Pouvez-vous vous asseoir ?
Can you please take a seat?

Pouvez-vous vous lever ?
Can you stand up?

Pouvez-vous marcher ?
Can you walk?

Pour nous appeler appuyer ici.
To call us, press here.

Ce sont les boutons pour allumer ou éteindre la lumière.
To turn on or turn off the lights, press here.

Les toilettes sont ici.
The toilets are here.

La salle de bain est ici.
The bathroom is here.

Vous allez avoir :

You need to have:



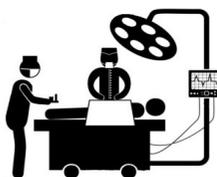
une radio
an x-ray



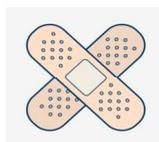
un scanner
a scan



une échographie
an ultrasound



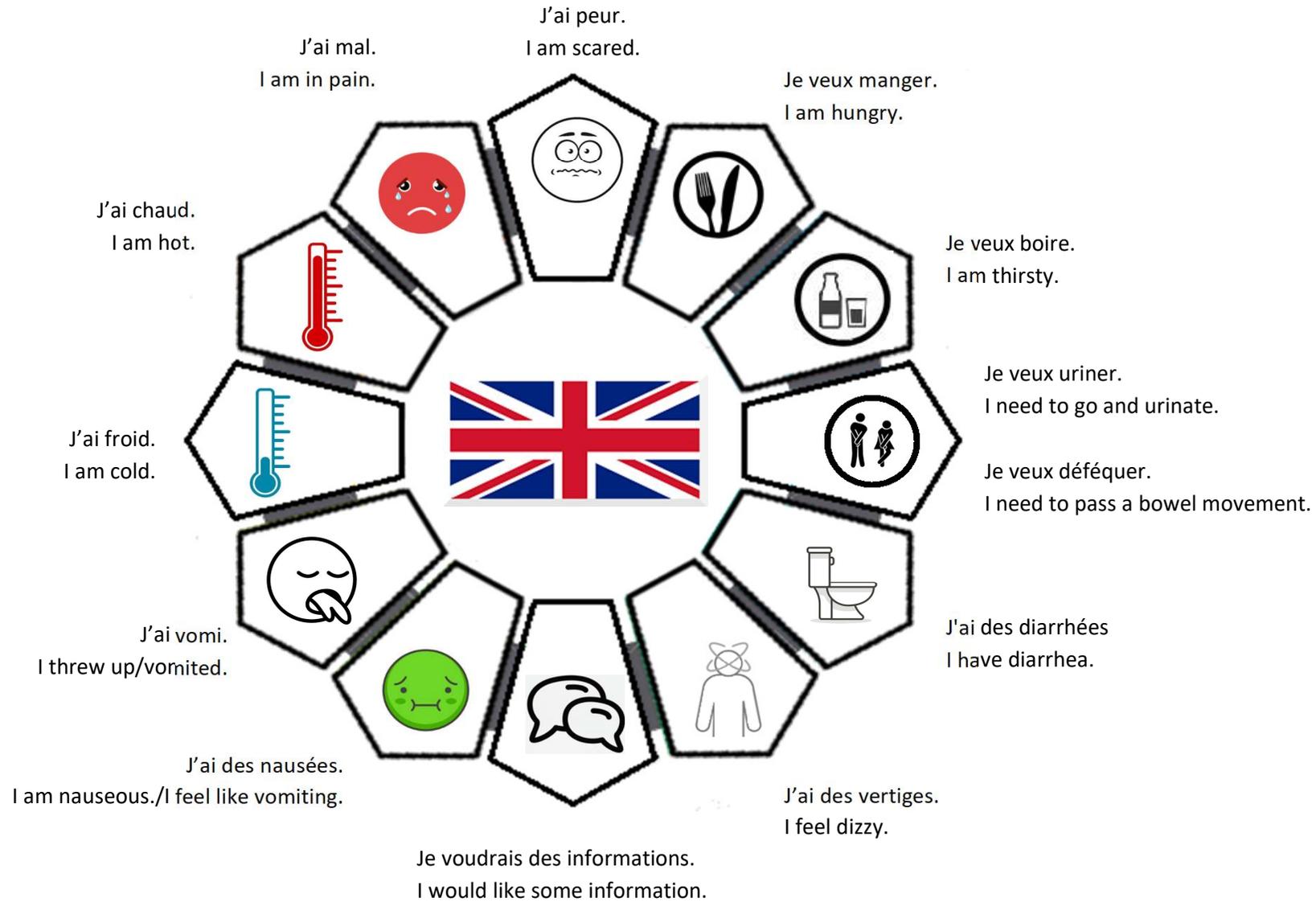
Une opération
an operation



un pansement
I am going to apply a dressing.



un plâtre
a cast



A donner au patient.